



CIRQUE DÉJÀ VU DOSSIER OF THE SHOW

CURRENTLY AVAILABLE IN CATALAN, SPANISH, EUSKERA AND FRENCH

Puppet show and theatre

Recommended audience age for family performances: **6 years and upwards**

Recommended audience age for school performances: **8 years and upwards**

Performance running time: **50'**

Actors' number: **2**

Technicians' number: **1**

Optimal assembly time: **3h**

Optimal disassembly time: **2h**

Optimal stage measures: **8m width x 7m depth x 5m height**

We could make a technical sheet implementation to your scenic space to start from its characteristics.

Premiere: **05/04/2009 - La Mostra, Igualada, Catalonia**

- **Prize for the Best Male Performance, Ex Aequo, FETEN, Gijón, Spain, 2010**



Office contact: Isabel Mercé Currià | +34 973 281 457 | baldufa@labaldufateatre.com

Technical coordination: Miki Arbizu Arbonés | +34 620 970 836 | miki@labaldufateatre.com

Cirque Déjà Vu is the story of Fausto and Anselmo, two old men, two comedians, two clowns, two friends... They meet daily and remember how life at their little circus was and how they brought illusion from town to town.

One of those days, the flow of memories stops; Anselmo is ill. His memories are fleeing and now nothing is as it was. In spite of it, they still are two old men, two friends...

Fausto will make Anselmo relive his past with the aim of making him remember the already lived situations... "Déjà Vu" already seen!

And you? Will you miss it?

Nostalgia and humour mixed together in an homage to old age and friendship

Author: **La Baldufa**

Direction: **Ramon Molins, Luís Zornoza Boy & La Baldufa**

Music: **Óscar Roig**

Lighting design: **Miki Arbizu**

Set & custom design: **Carles Pijuan**

Set construction: **Xevi Planas, Ferran López, Carles Pijuan**

Wardrobe: **Teresa Ortega**

Actors:

- Anselmo: **Carles Pijuan** or **Ferran López**
- Fausto: **Enric Blasi** or **Emiliano Pardo**

Sound & lighting technician: **Miki Arbizu** or **Salvador Servat**

Production: **La Baldufa**

Office: **Isabel Mercé, Pilar Pàmpols**

Co-production:

INAEM - Ministerio de Cultura

ICIC - Generalitat de Catalunya

IEI - Diputació de Lleida

IMAC - Ajuntament de Lleida

Collaborators:

Institut Ramon Llull

Photography for diffusion: **David del Val**









CIRQUE DÉJÀ VU
STANDARD TECNICAL DOSSIER
SPANISH VERSION

Nota preliminar: **Cirque Déjà Vu** es un espectáculo pensado para ser representado en un escenario teatral "a la italiana". A pesar de ello, si se dispone de las dimensiones mínimas de espacio, cualquier recinto cerrado e incluso un escenario al aire libre serían lugares válidos donde llevar a cabo la representación. La preferencia por un espacio donde poder contar con un oscuro total viene dada por una de las escenas del espectáculo en la que se utiliza la técnica de sombras.

La que sigue corresponde a la ficha técnica "standard" (con 24 canales de regulación para luces) que garantiza mostrar el espectáculo en unas condiciones ideales. A partir de aquí, la compañía puede aprovechar y optimizar la ficha técnica del teatro aplicándola al espectáculo en beneficio del mismo o también aceptar otras propuestas a la baja siempre y cuando el programador sea consciente de las mismas y acepte las repercusiones artísticas que el recorte pueda ocasionar. En el caso de proponer una ficha técnica menor a la "standard", el personal y las dimensiones mínimas del espacio no se podrán reducir.

ILUMINACIÓN

- Focos:
- 10 PC de 1000 W completos (Todos con visera y portafiltros)
 - 4 recortes de ángulo grande (eje.25°-50° ó 24°-44° etc)
 - 3 recortes de ángulo medio (eje 15°-30° ó 18°-34° etc)
 - 2 IRIS para recorte
 - 11 PAR 64 CP62 (lámpara nº 5)
- Control:
- 24 canales de regulación por dimmer
 - Mesa de luces semi-computerizada con monitor. 24 submasters a la vista sería una buena mesa para este espectáculo.
- Otros:
- Luz de guardia suficiente para hombros y para el pasillo de detrás del telón de fondo.
 - Distribución de las líneas reguladas y directas tal como se indica en el plano adjuntado a tal efecto.
 - Luz de sala regulada (a ser posible por mesa de luces)
 - Material suficiente para la electrificación de TODOS los focos dispuestos en el plano de luces así como de todas las líneas del suelo.

Nota: La distribución de los equipos se realizará según el plano de luces adjunto.

SONIDO

- PA:
- Suficiente y adecuada a las características de la sala.
- Control:
- Mesa de sonido con un mínimo de 10 canales mono.
- Reproducción:
- 2 Reproductores de Mini-Disk (los aporta la Cía)
 - 1 sampler (lo aporta la Cía)
- Monitores:
- En 2 puntos de emisión de 300 W mínimo. (la Cía decidirá su ubicación al llegar a la sala).
- Intercomunicación:
- Intercom de 2 estaciones (1 cabina + 1 escenario) o en su defecto 2 walkies con auricular. (No es imprescindible)
- Microfonía:
- 2 micrófonos inalámbricos (Aportados por la Cía)
- Conexiones:
- Pach en el escenario de un mínimo de 2 conexiones CANON HEMBRA
- Otros:
- Material suficiente para la electrificación y conexión de TODO el material de sonido anteriormente especificado.

ESPACIO Y MAQUINARIA

- Dimensiones **óptimas** de ocho metros de ancho, por siete metros de fondo, por cinco metros de altura (8m x 7m x 5m) a los que debe sumarse 2 metros de hombro por lado. Dimensiones **mínimas** de de seis metros de ancho, por cinco metros de fondo, por tres y medio de alto (6m x 5m x 3,5m) a los que debe sumarse 1.5 metros de hombro por lado.
- Cámara negra regular dispuesta en calles de similar amplitud garantizado el aforo absoluto.
- 1 escalera de acceso del escenario a platea (**Muy importante**, pues uno de los personajes del espectáculo accede al escenario a través de la platea).

Importante: Los requerimientos de maquinaria que aporta el teatro mencionados con anterioridad, van supeditados a la disposición e implantación descritos en el plano adjunto.

PERSONAL (SEGÚN LAS NECESIDADES ESPECIFICADAS EN EL PLAN DE TRABAJO)

- 1 persona para la carga y descarga (**puede ser el mismo personal del montaje**) durante 30 minutos a la llegada de la compañía al teatro y 30 minutos al finalizar el desmontaje.
- 1 eléctrico durante todo el montaje. Debe conocer la mesa de luces.
- 1 técnico de sonido durante todo el montaje.
- El personal que la dirección técnica del teatro considere necesaria para la implantación de la cámara negra.

CAMERINOS

- 1 Camerino con capacidad suficiente para un total de 3 personas equipado con WC, sillas, colgadores, ducha con agua caliente, y al menos un enchufe de corriente a 220V y un espejo.

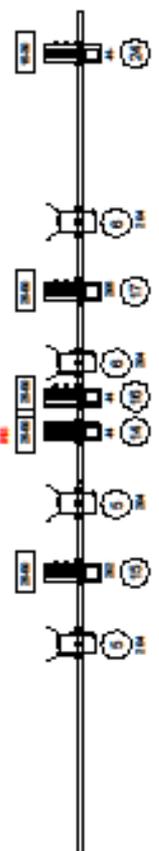
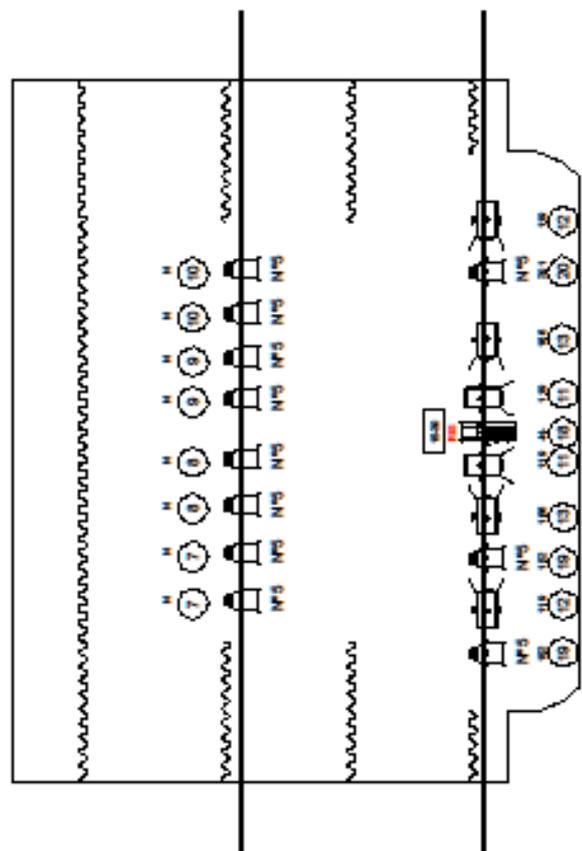
OTROS

- Agua mineral envasada suficiente para el montaje, función y desmontaje.

PLAN DE TRABAJO

HORA	ACTIVIDAD	PERSONAL
Primera media hora (0:00h a 0:30h)	<ul style="list-style-type: none"> • Descarga • Implantación del plano de luces. 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 persona (puede ser parte del personal de montaje) • 1 eléctrico
Siguiente media hora (0:30h a 1:00h)	<ul style="list-style-type: none"> • Decidir la ubicación de la escenografía y los monitores. • Instalación de la cámara negra • Montaje y comprobación de los equipos de sonido. 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 técnico de sonido • 1 eléctrico
Siguiente hora (1:00h a 2:00h)	<ul style="list-style-type: none"> • Implantación de la escenografía • Testeo los equipos de sonidos y ajustes previos a las pruebas. • Distribución del atrezzo y de la utilería. • Enfoque 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 técnico de sonido • 1 eléctrico
Siguientes cuarenta y cinco minutos (2:00h a 2:45h)	<ul style="list-style-type: none"> • Pruebas de sonido con los actores • Ajustes de memorias 	
Siguientes quince minutos (2:45h a 3:00h)	<ul style="list-style-type: none"> • Entrada del público. 	
Siguientes cincuenta minutos (3:00h a 3:50h)	<ul style="list-style-type: none"> • FUNCIÓN 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 técnico de sonido • 1 eléctrico
Siguientes quince minutos (3:50h a 4:05h)	<ul style="list-style-type: none"> • Salida de público 	
Siguiente hora y media (4:05h a 5:35h)	<ul style="list-style-type: none"> • Desmontaje 	
Siguiente media hora (5:35h a 6:05h)	<ul style="list-style-type: none"> • Carga 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 persona (puede ser parte del personal de montaje)

Coordinación técnica: MIKI ARBIZU ARBONÉS | +34 620 970 836 | miki@labaldufateatre.com



LEYENDA

	araño regulado por dimmer
	foco
	filtro marca las
	número lámpara

4 recorres ángulo grande eje 25-30°
3 recorres ángulo medio eje 15-30°

11 PAR con lámpara r15
10 P.C. fix

Escala 1:100

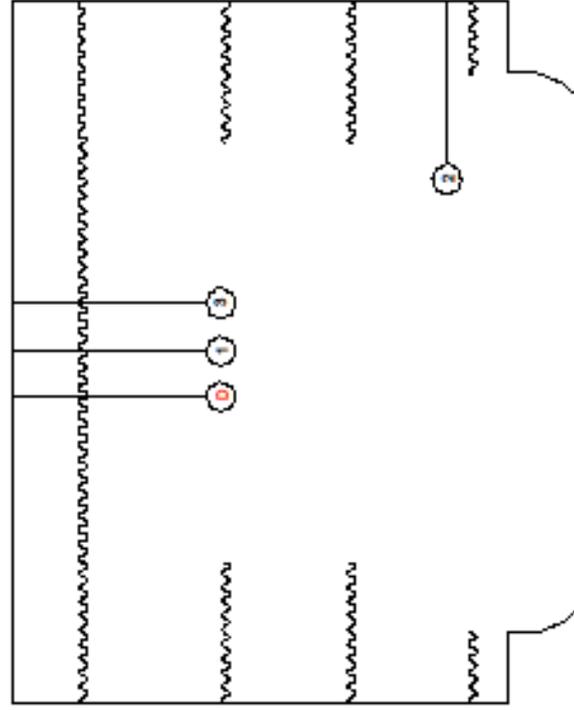


PLANTA DE LUCES "CIRQUE DÉJÀ VU"
LA BALDUFA
CIRQUE DÉJÀ VU

MIR Arbizu Arbonés
mir@lab-aldu-faireire.com
+346 20970636

LEYENDA

-  línea
regulada
por
dimer
-  línea
directa



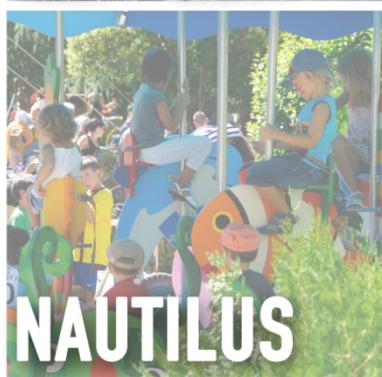
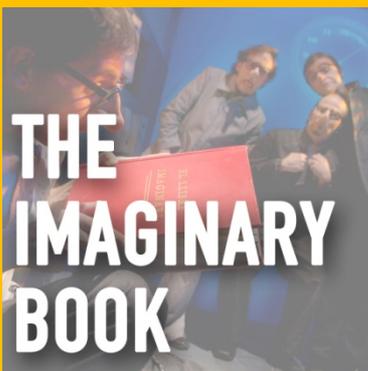
MIR Arbizu Arbonés
mir@lab.aldufesteire.com
+346 20970636

Escala 1:100



PLANO DE LÍNEAS DEL SUELO "CIRQUE DÉJÀ VU"

LA BALDUFA
CIRQUE DÉJÀ VU



PINOCCHIO

COMPANYIA DE COMEDIANTS LA BALDUFA

CARRER DE MÚSIC VIVALDI 12 BX | 25003 LLEIDA, SPAIN

T: +34 973 281 457 | +34 649 985 052

www.labaldufateatre.com | baldufa@labaldufateatre.com

